EGAk A2 2024

Azterketa eredua
Règlement de l'examen

Ce règlement pourra être changé en cours d'année, si les besoins de l'organisation l'exigent.

1) Nombre de jours/épreuves

Le certificat de niveau A2 du Certificat de compétence en basque EGAk A2 se compose d'un examen écrit et d'un examen oral. La moyenne doit être obtenue à chacun des deux.

Les examens se déroulent en deux phases et trois épreuves :
– Le premier jour ont lieu l'épreuve écrite et l'épreuve de compréhension orale.
– Le deuxième jour a lieu l'épreuve d'expression orale.

Les règles établies par l'Académie de la langue basque Euskaltzaindia seront prises comme référence de correction.

2) Durée

L'épreuve écrite se déroule en **1 heure et 40 minutes**, auxquelles il faut ajouter la durée nécessaire à l'exercice de la compréhension orale.

Honako eredu hau urtean zehar moldatzen ahalko da, antolaketa beharrek hala eskatzen badute.

1) Egunak / proba kopurua

A2 mailako Euskara Gaitasun Agiria, EGAk A2, bi azterketaz osatua da: azterketa idatzia eta ahozkoa. Biak gainditzea beharrezkoa da EGAk A2 lortzeko.

Azterketak bi fasetan eta hiru probatan iragaten dira:
– Lehen egunean proba idatzia eta entzunaren ulermena.
– Bigarren egunean ahozko adierazpen proba.

Euskaltzaindiaren arauak dira zuzentasunaren oinarrian.

2) Iraupena

Azterketa idatziak **oren 1 eta 40 minutu** irauten du, entzunaren ulermena neurtzen duen ariketa pasatzeko behar den denbora kontuan izan gabe.

3) Description des épreuves

3.1) Épreuve écrite

L'épreuve écrite comporte deux exercices, mais cette même journée le candidat devra également réaliser celui de la compréhension de l'oral :

- Rédactions
- Compréhension des écrits
- Compréhension de l'oral

a) Les rédactions

Un sujet de rédaction court d'environ 40 mots et un plus long d'environ 100 mots sont à développer.

Pour valider cet exercice composé de deux rédactions, noté sur 25, le candidat devra obtenir un minimum de 13 points. L'obtention de la moyenne à cet exercice est indispensable pour être reçu à l'écrit.

La qualification de la rédaction tiendra compte des exigences de niveau A2 concernant la correction, la justesse, la cohérence/cohésion et la richesse.

b) Compréhension des écrits

Le candidat disposera de trois courts textes à partir desquels il devra répondre à des questions de compréhension.
Pour valider cet exercice, noté sur 25 il devra obtenir un minimum de 13 points.

Pour être reçu(e), la note minimale à l'écrit est de 26/50.

c) Compréhension de l'oral

Cet exercice se déroulera le jour de l'épreuve écrite.

Pour cet exercice, le candidat écoutera trois extraits d'enregistrement audio et répondra à des questions de type QCM.

Pour valider cet exercice noté sur 25, il devra obtenir un minimum de 12.5 points.
Une réponse erronée ne donnera pas lieu à un retrait de points.

3) Proben deskribapena

3.1) Azterketa idatzia

Azterketa idatziak bi ariketa ditu, baina egun horretan beste bat ere egiten da, entzunaren ulermenarena:

- Idazlanak
- Irakurriaren ulermena
- Entzunaren ulermena

a) Idazlanak

Idazlan gai labur bat 40 hitz ingurukoa eta luzeago bat 100 hitz ingurukoa garatu beharko du azterketariak.

25 punturen gain neurtua den bi idazlanen ariketa hau gainditzeko, azterketariak 13 puntu erdietsi beharko ditu gutienez. Ariketa hau gainditzea baitezpadakoa da azterketa idatzia eskuratzeko.

Idazlanaren kalifikaziorako honako alderdi hauek hartuko dira kontuan: A2 mailari dagozkion zuzentasuna, egokitasuna, diskurtsoaren koherentzia/kohesioa eta aberastasuna.

b) Irakurriaren ulermena

Hiru testu labur aurkeztuko zaizkio azterketariari, horiei buruzko ulermen galderen erantzun egokia hauta dezan.
25en gain neurtua den ariketa hau gainditzeko, 13 puntu erdietsi beharko ditu gutienez.

Azterketa idatzia gainditzeko 26/50 nota lortzea beharrezkoa da.

c) Entzunaren ulermena

Azterketa idatziaren egunean eginen da ariketa hau.

Hiru grabaketa zati entzunen ditu azterketariak. Zati bakoitzari buruz galderak eginen zaizkio eta erantzun zuzena hautatu beharko du emanen zaizkion erantzunen artetik, aukera anitzeko ariketa gisa.
25en gain neurtua den ariketa hau gainditzeko, 12.5 puntu erdietsi beharko ditu gutienez.
Erantzun okerrengatik ez da punturik kenduko.

3.2) Production orale

Elle comporte deux types d'exercices :

- La présentation du candidat et d'un sujet
- Lors d'un entretien improvisé autour d'informations fournies, tenir deux rôles
  - Poser des questions
  - Répondre à des questions

Le candidat disposera de 10 minutes pour préparer la deuxième partie du premier exercice (le sujet). Un jury composé de deux examinateurs écoutera les candidats en binômes. L'épreuve durera au total 15 minutes.

Pour valider cette épreuve notée sur 25, il devra obtenir un minimum de 13 points ; cette épreuve est éliminatoire pour l'obtention du certificat de niveau A2.

Si elle est validée, la moyenne de l'examen oral sera calculée par la suite, entre cet exercice et celui de la « Compréhension de l'oral ».

a) Présentation du candidat

Le candidat évoquera son quotidien, en répondant aux questions posées par le jury. Il évoquera des thèmes familiers durant environ une minute et demie.

b) Présentation orale d'un document

On donnera à chaque candidat un sujet différent par écrit, qu'il leur faudra étudier pendant dix minutes. À tour de rôle, chaque candidat devra ensuite présenter le sujet qui lui aura été attribué pendant deux minutes environ. Chaque candidat devra également montrer qu'il a bien compris la présentation effectuée par le second candidat, en répondant à une question des examinateurs.

c) Entretien improvisé

Entretien improvisé à partir d'informations fournies par le jury. Les deux candidats devront à tour de rôle poser des questions pour se renseigner sur ces informations, puis être celui qui répond aux questions en fournissant les renseignements.
À eux deux, les candidats devront échanger environ sept minutes.

3.2) Ahozko adierazpena

Bi ariketa mota ditu:

- Azterketariak bere burua eta gai bat aurkeztea
- Elkarrizketa batean, emandako informazioari buruz bi rol:
  - Galderak egitea
  - Galderei erantzutea

Azterketariek 10 bat minutu izanen dute lehen ariketako bigarren zatia (gaia) prestatzeko. Bi aztertzailez osatu epaimahaiak, binaka entzunen ditu azterketariak. Probaren iraupena 15 bat minutukoa da, orotara.

25en gain neurtua den proba hau gainditzeko, 13 puntu erdietsi beharko ditu gutienez; proba hau gainditzea baitezpadakoa da A2 mailako agiria gainditzeko.

Gaindituz gero, ahozko azterketaren batez bestekoa eginen da ariketa honen eta "Entzunaren ulermena" ariketaren artean.

a) Azterketariak bere burua aurkeztea

Azterketaria bere eguneroko gaiez arituko da, aztertzailearen galderei erantzunez. Hurbileko gaiak aipatuko ditu guti gora behera minutu bat eta erdiz.

b) Dokumentu baten ahozko azalpena

Azterketari bakoitzari gai desberdina emanen zaio idatziz, hamar minutuz prestatzeko. Ondotik, azterketari bakoitzak bere aldian, eman zaion gaia, bi minutuz nonbait han, azaldu beharko du. Azterketari bakoitzak frogatu beharko du ere, besteak egin duen aurkezpena ulertu duela, aztertzaileak eginen dion galdera bati erantzunez.

c) Bat-bateko elkarrizketa saioa

Aztertzaileek informazioa emanen diete azterketariei, eta horretatik abiatuz biek txandaka gai horri buruz galdera egile edota galderei erantzuna ematen diena izan beharko dute.
Bien artean, guti gora behera zazpi minutuz arituko dira.

4) Barème

Le barème des différents exercices constituant l'examen sera le suivant :

4) Puntuazioa

Azterketako ariketak eta puntuazioak gisa honetan banatuko dira:

A2 mailako Euskara Gaitasun Agiriaren azterketa proben puntuazioa

Azterketa mota	Ariketa		Notak		Gainditzeko lortu behar den puntuazioa
Proba idatziak	1) Idazlana			....../25	13
	2) Irakurriaren ulermena	1. ariketa	....../7	....../25	13
		2. ariketa	....../8		
		3. ariketa	....../10		
		Orotara	....../25		
	Idatzia orotara			**....../50**	**26**
Ahozko probak	1) Entzunaren ulermena	1. ariketa	....../10	....../25	
		2. ariketa	....../8		
		3. ariketa	....../7		
		Orotara	....../25		
	2) Ahozko adierazpena 1. ariketa: azterketari eta gai aurkezpen 2. ariketa: elkarrizketa			....../25	13
	Ahozkoa orotara			**....../50**	**26**
Azterketa orotara				**100**	

Examen de niveau A2 Certificat compétence en basque : Notation des épreuves

Types d'épreuves	Exercice		Noté sur		Note requise pour être reçu(e)
Epreuves écrites	1) Rédaction			....../25	13
	2) Compréhension de l'écrit	Exercice 1	....../7	....../25	13
		Exercice 2	....../8		
		Exercice 3	....../10		
		Total	....../25		
	Total écrit			**....../50**	**26**
Epreuves orales	1) Compréhension orale	Exercice 1	....../10	....../25	
		Exercice 2	....../8		
		Exercice 3	....../7		
		Total	....../25		
	2) Expression orale Exercice 1 : présentation candidat et sujet Exercice 2 : entretien			....../25	13
	Total oral			**....../50**	**26**
Total général				**100**	

- Le résultat final sera accompagné d'une mention Très Bien/Bien/Assez Bien/Reçu ou Non admis.

- Le candidat doit être reçu à l'écrit et à l'oral pour valider l'examen ; la note de 26/50 est nécessaire pour être reçu à l'écrit.

- La non-obtention de la moyenne à l'exercice de rédaction est éliminatoire.

- La non-obtention de la moyenne à l'épreuve de l'expression orale est éliminatoire.

- Azken emaitza Bikain/Ongi/Aski Ongi/Gainditua edo Ez gainditua izanen da.

- Idatzia eta ahozkoa gainditzea baitezpadakoa da; azterketa idatzia gainditzeko 26/50ko nota behar da.

- Idazlana gainditzea baitezpadakoa da azterketa idatzia gainditzeko.

- Ahozko adierazpena gainditzea baitezpadakoa da ahozko azterketa gainditzeko.

5) Consultation de copie

Si un candidat qui n'a pas été reçu à l'examen souhaite consulter sa copie, il peut en faire la demande. Le Comité Scientifique fixera une date à cet effet, si les si les besoins de l'organisation le permettent.

5) Kopien kontsulta

Azterketa gainditu ez duen azterketari batek bere kopia kontsultatu nahi izanez gero, eskaera egin dezake. Batzorde Zientifikoak data bat finkatuko du horretarako, antolaketa beharrek hala hori baimentzen badute.

6) Gestion des handicaps

Afin que les candidats à besoins spécifiques puissent passer les épreuves dans des conditions équitables, le Conseil Scientifique mettra en place les moyens nécessaires, tant en ce qui concerne la durée que les moyens, sans altérer la compétence requise, pour maintenir le niveau d'examen requis ; à condition que la demande soit formulée et l'avis médical présenté dans les délais d'inscription.

6) Azterketa egokituak

Behar bereziren bat duten azterketariek EGA azterketa berdintasunez egiteko parada ukan dezaten, Batzorde Zientifikoak beharrezko jotzen dituen egokitzapenak ezarriko ditu, denboran nahiz baliabideetan, eskatu beharreko gaitasun-maila murriztu gabe eta eskatu beharreko gaitasun-maila murriztu gabe betiere; azterketariak eskaera eta beharrezko mediku-agiria izen-emate epeetan helarazi beharko ditu.